



## MECHANICZNY PROGRAMATOR CZASOWY

**OR-PRE-427**

**OR-PRE-427(GS) wersja schuko**

(ENG) Operating and instalation instructions

(PL) Instrukcja obsługi i montażu

(DE) Bedienungs- und Montageanleitung

(FR) Notice d'utilisation et d'installation

(RU) Инструкция по эксплуатации и установке

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Nie przekraczaj maksymalnej mocy 3500W/16A.
9. Chroni programator przed dziećmi.
10. Gwarancja 24-miesięczna obejmuje produkt wyposażony w fabryczną plombę, której nie należy zrywać!

## PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia. Wyrób należy użytkować wewnątrz pomieszczeń.

Programator służy do programowania załączeń i wyłączeń urządzeń elektrycznych w trybie dziennym. Urządzenie może włączać i wyłączać napięcie w gniazdku do 28 razy dziennie. Minimalny czas włączenia/wyłączenia wynosi 30 min (1 zapadka).

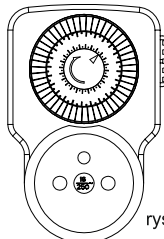
## OBSŁUGA URZĄDZENIA

### Ustawienie aktualnego czasu

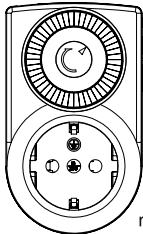
Obracając pokręteł zgodnie z ruchem wskazówek zegara ustawiamy aktualny czas w taki sposób, żeby aktualna godzina i minuta znalazły się w prawym górnym rogu (strzałka).

Minuty można ustawić tylko w przedziałach co 30 minut.

1 przedział (zapadka) - 30 minut, 2 przedziały (zapadka) - 1 godzina.



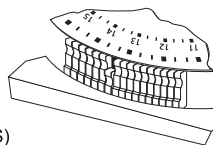
rys. 1 OR-PRE-427



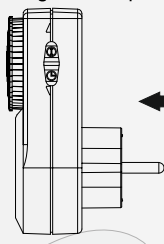
rys. 2 OR-PRE-427(GS)

rys. 3 Ustawienia czasu

1x ~30 min



Programator posiada dwa tryby pracy:



rys. 2

**I**

← ON

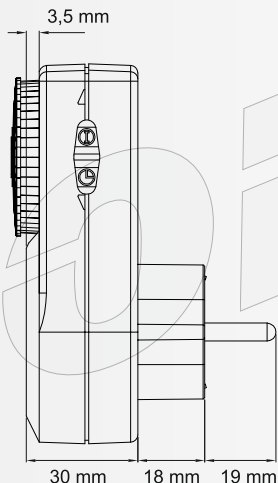
programator ciągle włączony bez względu na program

← AUTO

załączenie/wyłączenie automatyczne zgodnie z programem

1. Ustaw aktualny czas.
2. Ustaw zakres czasu, w którym urządzenie będzie włączone.
3. Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego 230V.
4. Przesuń przełącznik po prawej stronie programatora w dół na .
5. Podłącz urządzenie elektryczne do programatora.

## DANE TECHNICZNE



napięcie zasilania: ~230V, 50 Hz  
maksymalne obciążenie: 16(2)A, 3500W  
temperatura pracy: od 0°C do +55°C  
waga netto: 0,1 kg

$\mu$

— 230V~16(2)A

230V~50Hz

rys. 3 wymiary

PRODUCENT:

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Katowicka 134

43-190 Mikołów

tel. 32 43 43 110

[www.orno.pl](http://www.orno.pl)

|  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ENG | Produced after 29th July 2005 Waste electrical products should not be disposed with household waste, Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.                                                                                                                                                                                 |
|  | PL  | Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.                                                                    |
|  | DE  | Gemäß Vorschriften des Gesetzes vom 29. Juli 2005 über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist es verboten, Altgeräte mit dem durchgestrichenen Mülleimer-Zeichen mit anderen Abfällen zu mischen. Der Benutzer ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben. |
|  | FR  | Conformément aux dispositions de la loi du 29 juillet 2005 relatives aux déchets électriques et électroniques, il est interdit de placer l'appareil usagé avec d'autres déchets usés comportant le symbole d'une poubelle barrée. L'utilisateur, s'il désire jeter son équipement électronique et électrique, est obligé de le déposer dans un point de collecte d'équipement usagé.          |
|  | RU  | Согласно Закону от 29 июля 2005 г. об отработанных электрических и электронных приборах запрещается помещать вместе с другими отходами отработанные устройства, маркированные символом перечернутого контейнера. Отработанные электрические и электронные приборы необходимо сдавать в пункты приема отработанных устройств.                                                                  |